

好学生·世界名著励志经典

HAOXUESHENG
SHIJIEMINGZHU
LizhiJingDian

居里夫人传

JULIFURENZHUAN

原著 [法] 居里夫人

改变无数个生命历程的
经典巨著，人生必读的励志名篇

伟大女科学家居里夫人的人生
故事。讲述了一位为理想而
生，为正直自由的精神而生，
为高尚品格而生的，取得伟大
成就的普通人的一生。

学习出版社



好学生·世界名著励志经典

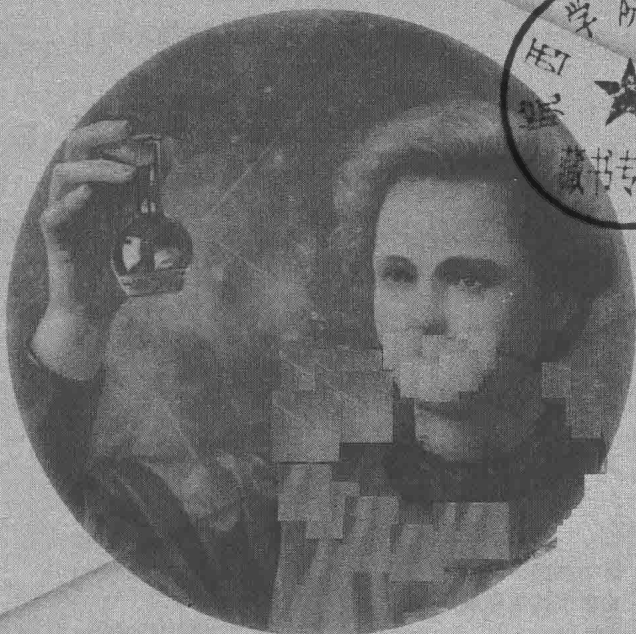
HAOXUESHENG
SHIJEMINGZHU
LizhiJingDian

居里夫人传

JULIFURENZHUAN

原著◎「法」艾芙·居里

改写◎「法」杜虹



学习出版社



图书在版编目(CIP)数据

居里夫人传 / (法) 居里 (Curie, E.) 著; 杜虹改
写. — 北京: 学习出版社, 2013. 10

(好学生·世界名著励志经典 / 陶林燕主编)

ISBN 978-7-5147-0397-9

I. ①居… II. ①居… ②杜… III. ①居里夫人,
M. (1867~1934) — 传记 IV. ①K835.656.13

中国版本图书馆CIP数据核字(2013)第229770号

居里夫人传

JULIFURENZHUAN

原 著: (法) 居里
改 写: 杜 虹

策 划: 白银时代
责任编辑: 边 极
特邀编辑: 庞 旻
装帧设计: 白银时代

出版发行: 学习出版社
北京市崇外大街11号新成文化大厦B座11层 (100062)
010-66063020 010-66061634

经 销: 新华书店
印 刷: 北京市德美印刷厂

开 本: 720毫米×1000毫米 1/16
印 张: 11
字 数: 130千字
版次印次: 2013年10月第1版 2013年10月第1次印刷

书 号: ISBN 978-7-5147-0397-9
定 价: 25.80元

如有印装错误请与本社联系调换

目 录 MULU

原书序·····	艾芙·居里1
前言·····	5
一、斯科洛多斯卡家的小女儿·····	7
二、连绵不断的不幸·····	22
三、领了金质奖章毕业·····	31
四、年轻的家庭女教师·····	41
五、艰苦卓绝的异国求学生涯·····	58
六、和另一半相遇在春天·····	70
七、镭这调皮的小家伙·····	83
八、“我们不能要专利”·····	98
九、巨大的荣誉和巨大的悲哀·····	111

十、独自面对崇高与卑下.....129

十一、战争中的科学家.....145

十二、和镭一起永生.....156

附录:

一、玛丽·居里获得的奖项.....167

二、玛丽·居里获得的奖章.....168

三、玛丽·居里获得的名誉头衔.....168

原书序

YUANSHUXU

艾芙·居里



1

玛丽·居里一生中充满了奇异的经历，人们往往把她的故事编成一部传奇。

她容貌秀丽，却出身贫寒，自己的民族当时正受到外族欺凌。早年，她在命运的有力召唤下，离开自己的祖国波兰，前往巴黎求学，度过许多年贫穷孤寂的生活。在那里，她遇到一个与自己天赋相当的青年，他们后来结了婚，沉浸在与众不同的幸福生活中。两人以无比坚忍的意志，在枯燥的工作中不懈努力，最终发现了一种神奇的元素——镭。这一发现不但创造了一个新的科学领域，而且找到了一种新的用途：为人类治疗一种可怕的疾病提供了手段。

这两位造福人类的科学家声誉传遍了全世界，然而玛丽却横遭不幸：死神刹那间夺走了她的丈夫，她失去了自己最好的伴侣。精神痛苦和身体疾病折磨着她，但她没有因此停顿。她独自将两人刚刚开始的工作继续下去，使他们共同开创的这门科学得到了极大的发展。

她在永恒的奉献中度过了自己的后半生。起初，她忘我地投身救治战争伤员；后来，她为学生奉献出自己的全部时间、知识和智慧，为世

界各国来向她求学的未来科学家们奉献出自己的精力。

她从不看重财富，对于不得不接受的荣誉，态度也很漠然。完成历史交给她的使命后，她因心力交瘁而辞世。

这个故事实在太像神话了。然而如果添加上哪怕一丁点儿虚饰，都应该被看成一种罪过。凡是我不能确定真实性的逸闻趣事，一概没有包括其中。我使用的字眼儿丝毫没有失真，即使是衣服的颜色，也绝非子虚乌有。我陈述的完全是事实，引用语都是当事人确实说过的话。

我要向身在波兰的亲属表示谢意，他们不但修养深厚，而且亲切慈祥。我要特别感谢我母亲的姐姐德卢斯卡夫人，她们两人不但是姊妹，还是密友，她不但为我提供了许多珍贵的信件，而且介绍了我母亲青年时期生活的许多直接证物。许多文件还能唤起我对后来岁月的回忆，其中有私人文件；有玛丽·居里关于自己生活片段的简短记录；有数量巨大的官方文件；有许多法国和波兰朋友的叙述和信函，我无法表达对这些朋友的真诚谢意；当然，还有我姐姐艾莱娜·若里奥·居里、我姐夫弗雷德里克·若里奥和我本人根据记忆的叙述。

我希望，读者能从玛丽·居里短暂的一生中体会到，她的品格比她的工作和生活更加难能可贵。她的性格坚定不移，一旦做出明智的判断便锲而不舍，毕生奉献出一切，丝毫不索取，甚至连馈赠都不接受。这个灵魂中最优秀的品质，在于任何福祸荣辱都不能使其非凡的纯洁发生丝毫变化。

由于具有这样的品格，她漠视金钱，不享舒适，但凡天赋盛名可获得的种种利益她都一概拒绝。世人希望她抛头露面的活动让她痛苦不堪。她生性敏锐严格，追逐名利的态度她一概没有，既不精通此道，



也不受本能的驱使对名利发生兴趣，就连故意做作或装出谦虚的态度也不会。

她不愿做名人。

我是在母亲37岁时出生的，等我长到能真正了解她的时候，她已经是个年迈的女人了。她那时久负盛名，可我对母亲是位著名科学家这事却了解极少，也许是因为玛丽·居里根本就没把自己看作“著名的科学家”。我倒觉得与自己生活在一起的母亲从来就是位穷学生，她永远富于幻想，与我来到这个世界前的那个玛丽·斯科洛多斯卡毫无二致。

玛丽·居里直到去世那天，都仍然保持着原来那位年轻姑娘的本色。她度过艰苦漫长的职业生涯，有人崇拜她，也有人贬低她，这些并没有使她变得更加伟大，也没有让她变得渺小。直到生命的最后一天，她仍然一如既往、口气温和、意志坚定、态度羞怯、充满好奇，完全与她少年时期一样内向。

如果以政府为要人举行隆重葬礼的方式给她送行，那对她几乎算是一种亵渎。而她就像无数普通人一样，葬礼无比简单朴素，极其平静地葬在一块儿乡间墓地中，躺在一片夏日的花丛中。

但愿我具有作家的天赋，将她的故事娓娓道来。她一辈子都像个学生，如同普通人般平静地走完了自己的一生，周围环境丝毫没有影响到她，她一切处之泰然，对自己创下的辉煌业绩几乎毫无察觉。爱因斯坦评论道：“在所有著名人物中，只有玛丽·居里没有受到荣誉的腐蚀。”

前言

QIANYAN



5

在欧洲中部，有一个国家叫波兰。它风光秀丽，历史悠久，虽然领土只有32万平方公里，却已经有13处被联合国教育、科学及文化组织宣布为值得珍藏和保护的世界文化遗产”。还有一连串波兰人的名字，如明亮的星星，在人类历史的天空中熠熠闪光：天文学家哥白尼、诗人密茨凯维支、音乐家肖邦、物理学家居里夫人……

居里夫人，即玛丽·居里，就是我们这本书的主人公。这个出生在波兰的女孩儿，在承受了巨大的磨难后走向辉煌，是至今为止唯一一个两次获得诺贝尔奖的女科学家，为人类作出了永恒的贡献。如果没有她，人类可能要很晚才能发现关于癌症的放射疗法，任凭多少生命悄然流逝。如果没有她，关于原子属性的探索也要晚许多年，人类不知还要在原子能时代门外徘徊多久。

但玛丽·居里留给人们的遗产远远不止在科学上的发现。她的品德，她的人格，她不屈不挠为寻求公正、平等、自由和与歧视战斗到底的意志，使她成为一个真正的传奇。正如爱因斯坦在《悼念玛丽·居

里》的演讲里所说：“她的坚强，她的意志的纯洁，她的律己之严，她的客观，她的公正不阿的判断——所有这一切都难得地集中在一个人身上。她在任何时候都意识到自己是社会的公仆，她的极端谦虚，永远不给自满留下任何余地。由于社会的严酷和不公平，她的心情总是抑郁的……一旦她认识到某一条道路的正确，她就毫不妥协地并且极端执着地坚持走下去。居里夫人的品德力量和热忱，哪怕只要有一小部分存在于欧洲的知识分子中间，欧洲就会面临一个比较光明的未来。”

玛丽·居里去世后的第三年，她的小女儿艾芙·居里写出三十多万字的《居里夫人传》，这部传记真实而详尽地描述了玛丽·居里的事业、情感、生活，自问世以来，被翻译成近三十种文字，传遍全世界，至今仍不断印刷，感动着一代又一代不同民族不同肤色的热爱科学、追求真理的人们。

本书根据这本著作改写，意在方便广大小学高年级和初中学生的阅读，希望他们能从中获得启迪，为自己的人格成长增加一份丰富的营养。

一、斯科洛多斯卡家的小女儿

*Si Ke Luo Duo Si Ka Jia De
Xiao No Er*

1867年11月7日，玛丽出生在波兰首都华沙福瑞塔路的一套公寓里。她是家里最小的女儿，已经有了三个姐姐：六岁的大姐苏菲，三岁的二姐布罗妮娅，一岁半的三姐海拉。还有一个哥哥：四岁的约瑟夫。

玛丽长得非常漂亮，脸颊像花瓣一样粉红柔嫩，一对可爱的大眼睛不停地向四周张望，似乎一落地就对这个世界充满了好奇。爸爸妈妈和哥哥姐姐们都非常喜欢她。

玛丽的家是一个典型的波兰知识分子家庭。玛丽的爸爸名叫伏拉迪斯拉夫·斯科洛多斯卡，以玛丽爷爷为榜样，从小非常喜欢读书，后来到了俄罗斯上了圣彼得堡大学，毕业后回到华沙，在一所大学预科学校里

教物理学和数学，也是那所学校的副校长。玛丽的妈妈名叫布朗尼斯拉娃·博古斯基，当然结婚后人们都称她斯科洛多斯卡夫人，是一所私立女子学校的校长。学校就在公寓前面，收寄宿生。因为玛丽的妈妈办学有方，城里的人家都愿意把女儿送到这所学校来。玛丽家住在二楼，住房向着院子，阳台像花环一样精巧。每天早晨，当玛丽的妈妈迈出卧室的时候，前面的屋子里已经有女孩子说话的声音，她们在等着上第一堂课。

玛丽的爸爸妈妈都把教育事业看得极其崇高而庄严，对工作极为认真，备课、上课，一丝不苟，兢兢业业。他们桃李满天下，全国各地到处都有他们的学生。这些学生成年后都十分感谢这一对老师。几十年过后，玛丽成了名扬天下的杰出科学家居里夫人。工作、生活早离开了波兰，可只要她回波兰去，以前的学生还会前去述说他们对老师的怀念。

玛丽的妈妈本来身体就不好，生了玛丽后不久，染上了肺结核。因此她只好舍弃自己无限热爱的教育事业，专心在家养育五个子女，也顺便养病。

后来玛丽的爸爸斯科洛多斯卡先生调到华沙郊区的另一个学校担任副督学，就把全家搬到了学校里的一套公房。比起福瑞塔路的小公寓来，这一套公房宽敞明亮，还有一间在玛丽看来很大很大的书房，有一整墙壁的大书架，上面除了整齐美观的书籍以外，还放着一些闪着美丽金属光泽的天平，以及许多奇形怪状的仪器。

玛丽四岁的时候，二姐布罗妮娅有时觉得独自学字母太乏味，想拿小妹妹作教育试验，就动员玛丽跟她玩“教师游戏”。她带着玛丽，每天用纸板剪的字母随意排列成字，再一个个地教给妹妹。当小妹妹排错了的时候，布罗妮娅就会傲气十足地教训玛丽：“哎呀，你怎么这么可笑呀！怎么这么笨呀！这个字母应该放在这儿，这儿这儿！……呸，这



才对嘛。”

但布朗妮娅的“老师”没当多久，“学生”玛丽就让大家吃了一惊。那天，二姐正在爸爸妈妈跟前读一页书，虽然文字很简单，她还是读得吭哧吭哧结结巴巴。玛丽听得不耐烦，从姐姐手上拿过那本打开的书，很流利地读出那一页上的第一句。

玛丽越读越起劲儿，忽然发觉室内一片寂静。起初她很得意，就继续玩这个极有趣的游戏；可当她看见爸爸妈妈惊讶的脸，望着二姐不高兴的样子，就被这种寂静吓蒙了，以为自己做出了什么不得体的事，嗫嚅（niè rú）着说：“我不是故意的，我……请你们原谅我……我真不是故意的……”说着说着还哭了起来。

妈妈忙过去摸摸玛丽的头发，说：“宝贝儿，你没做错任何事，只是，只是你读得好，读得太好了！”

刚才爸爸妈妈和二姐突然默不作声，是因为他们觉得好惊奇，天哪，除了二姐教着玩儿，并没有谁认真教过玛丽认字读书啊！

玛丽真是一个非常聪明、记忆力特别强的孩子，爸爸妈妈非常高兴，也许这个小玛丽，今后可能成为一位著名的学者，或者成为一名杰出的科学家呢！很多父母发现这一点以后，就会忙着给孩子制定一系列的学习计划，让孩子提早识字，提早背诵名篇，提前学数学……可是玛丽的爸爸妈妈知道，这样做的话，把孩子提前圈定在书本上，那些抽象的内容开始也许 would 让孩子觉得好奇，但用不了多久，孩子就会感到单调、乏味，很可能会从此厌恶书籍，或过早地成熟，泯灭了对世界的好奇心。做那种拔苗助长的傻事，才是教育的真正失败啊！

玛丽很快就把大小写的字母都学会了。可是经常当她找书看时，妈妈总是委婉地说：“亲爱的，你的积木呢？你能够架起一座桥梁吗？”

要不就打开窗户，指着那湛蓝的天空说：“小玛丽……瞧，那朵白

云多么像一座城堡呀，我们出去仔细瞧瞧，好吗？”他们尽量让玛丽少接触书，让她到户外去领略大自然美丽的神韵，倾听大自然变幻无穷的天籁之声。

妈妈是玛丽心目中的圣母，在她秀丽而疲惫的脸上，永远罩着一层慈爱的光辉，让孩子们见了心里就感到甜蜜、温暖。她弹得一手好钢琴，经常一边弹琴一边唱歌，让孩子们接收音乐的熏陶。玛丽成年后回忆说：“我母亲是一位音乐家，唱起歌来，声音优美圆润，而且吐字清晰。她曾经希望我们都学习一些音乐，可惜我不太喜欢，所以学得比较少。从她去世以后，没有人教，也没有人督促，不久已经学到的一点音乐知识也荒废了。每次一想到这事，心中就总是后悔不已。”

妈妈灵巧的手不光能弹钢琴，也会做针线。当时家里经济不宽裕，当过校长的妈妈很快学会了缝缝补补，不光给孩子们补衣服，连孩子们穿的鞋都是她自己做。别人夸奖她的时候，她总是谦和地笑笑，一点儿也不为此得意。

妈妈看几个孩子的眼光永远温柔可亲，但是妈妈从来不亲吻孩子，就连她最疼爱的小女儿玛丽，也得不到她的亲吻。每天晚上要睡觉的时候，妈妈只是用充满爱意的眼光看着她，轻轻地摸摸她的额头。

玛丽怎么都想不明白：别人的妈妈都爱抱着孩子亲个不停，为什么我的妈妈从来不亲亲我呢？

白天，玛丽总想拉拉妈妈的手，或者干脆往妈妈怀里扑。可是妈妈总是挡住她，告诉她说：“宝贝儿，你看外面天气多好，空气多新鲜哪！到花园里玩儿吧。”

原来，妈妈得了肺结核，这在当时几乎是不治之症，没有特效药，只有靠休息和加强营养来慢慢调理。可是，一大家人就靠玛丽爸爸的工资生活，怎么能做到这一点呢？因此，为了不让孩子们传染上这个病，

妈妈给自己做了严格的规定：绝不亲吻孩子。同时尽量让他们多进行户外活动。

到了暑假，爸爸妈妈就让孩子们到乡下去。玛丽的爷爷奶奶和外公外婆都在乡下，另外还有不少亲戚。爸爸妈妈虽然在大城市工作，却一直和乡下的亲人保持着密切联系。

波兰的农村多么美丽啊。远处的山峰巍峨挺拔，直插云霄；山谷深邃蜿蜒，碧波荡漾的湖水夹杂其间，让人心旷神怡。一望无垠、辽阔无边的原野上繁花盛开，花蕾嘟着小嘴，悄悄向大地倾吐心声。小溪在太阳下闪光，云雀振翅高飞，在蓝天洒下一串银铃似的歌唱……玛丽和哥哥姐姐们一起在树林里奔跑，在田野上大喊大叫，在一望无际的稻田中和农民一起劳动。那开阔的视野，那柔和的美景以及沁人心脾的色调，都充满了光明，充满了希望，让孩子们的心灵震颤。

玛丽觉得最快乐的是，在农村他们可以大声讲波兰话，可以用波兰话讲故事，可以高唱爱国歌曲，用不着担心被抓到监狱里去。

为什么在城里不能说波兰话呢？原来，当时的波兰正处于苦难深重的亡国时期，波兰人过着艰难而屈辱的生活。在18世纪末的1772年、1793年和1795年，波兰先后三次被普鲁士、奥地利和俄罗斯瓜分。沙皇亚历山大二世专制统治下的俄罗斯，占据了绝大部分波兰领土，波兰这个国家从地图上消失了，变成了俄罗斯的领地维斯图拉。沙皇不但占领了波兰的土地，掠夺了波兰的财富，还要根除波兰的语言、文化和历史。沙皇命令解散波兰的法院，在学校里用俄语教学，波兰人说波兰话竟然有罪！

热爱自由的波兰人民，面对压迫进行了多次激烈而悲壮的反抗。

1864年，即玛丽出生3年前，波兰全国有15个地方同时起义，6000多名起义者向沙俄军队驻防地发动了多次进攻。在战斗中，勇敢的波兰

人挥舞着铁铲、镰刀和棍棒，与手持步枪的沙俄军队开战。但这次大规模起义仍然被血腥镇压了下去。有3万多名起义战士战死在波兰国土上，1500多名起义者被处死刑，9000多名革命志士被流放西伯利亚。

玛丽的叔叔兹芝斯拉夫，在起义中两次受伤，逃到了法国。玛丽的舅舅亨利克被俘，身披镣铐，和其他起义英雄一起，被押到遥远的西伯利亚冰天雪地里做苦工。

镇压了起义之后，俄罗斯统治者的统治手段更加残酷。波兰的下级政府和机构一律取消，所有的官府一律使用俄语。对学校的管制和对学生的迫害更为严厉。波兰人办的私立学校，都受警方的监视，规定必须用俄罗斯语言教学，学生们从入学就开始学俄语。这种私立学校里教书的都是波兰人，老师们大都无法忍受亡国的耻辱，尽量设法让学生多学一点波兰语。但是这种学校不准许颁发正式的文凭，只有公立学校才有发文凭的权利。

当时，所有公立学校都是俄罗斯统治者办的。他们办学校的目的，就是尽一切力量摧毁波兰文化，实行愚民政策，让波兰的下一代忘记自己的民族，忘掉自己的祖国，心甘情愿地接受异国的统治。在学校里，俄国校长、教师对待学生非常凶狠，简直就像对待仇人一样。学生每天处于被监视之中，如果有谁稍不留意说了一两句波兰话，或者在谈话间流露出一点对统治者不满的意思，就会受到十分严厉的处分，有时还会因此连累家人。

这样被异族残酷镇压、占领和统治的历史，使得波兰人民特别是知识分子，对国家的独立和主权产生了特殊的感情。玛丽的爸爸就是一位民族自尊心非常强烈的知识分子，他从没忘记过在地图上已经消失了的祖国，时刻铭记自己是一个波兰人。可他在华沙工作的学校是一所公立学校，校长伊万诺夫不学无术，但因为他是俄国一个俄国人，就有资格当校